

Leroy Anderson ja "Sleigh Ride" "Rekiretki" Joululaulu

1 (2)

Leroy Anderson
(29. kesäkuuta 1908 – 18. toukokuuta 1975)
yhdysovaltalainen säveltäjä valon
konserttimusiikin.

Leroy Anderson syntyi Cambridgessa, Massachusettsis. Hänen vanhempansa olivat Ruotsin siirtolaiset. Leroy äiti syntyi Tukholmassa, ja hänen isänsä oli syntynyt lähellä Kristianstad, Skåne. Andersonin äiti oli urkuri Ruotsalaisessa evankelinen kirkko Cambridgen ja opetti Leroy soittaa pianoa kun Leroy oli viisi vuotta vanha. Anderson opiskeli musiikkia New England konservatorio ja myöhemmin Harvardin yliopistossa, jossa hän sai molemmat Bachelorn (1929) ja maisterin (1930) astetta musiikkiin. Hänen musiikkinsa professoreita Harvardin mukaan Walter Piston, Georges Enescu ja Gaston Dufresnelta.

Lisäksi hän on opiskellut kieliä Harvardin yhä sujuvasti Ruotsiksi, Tanskaksi, Norja, Islanti ja Saksa.

Andersonin musiikki oli usein ollut Arthur Fiedler ja Boston Pops Orchestra, alkaen Andersonin ensimmäisen sävellyksensä "Jazz Pizzicato" vuonna 1938. Jotkut Andersonin tunnetuimpia sävellyksiä ovat "Blue Tango", "The Typewriter", "Bugler's Holiday", ja ennen kaikkea, "Sleigh Ride" (Rekiretki), johon sanoitukset loi niin ikään Mitchell Parish.

Leroy Anderson kirjoitti myös pianokonsertton 1953 ja ainoaksi jääneen musikaalinsa Goldilocksin 1958.

Leroy Anderson kuoli 18. toukokuuta 1975 hänen kotonaan Woodbury, Connecticutissa, 66-vuotiaana. Hänellä on tähti Hollywood Walk of Fame, ja hänet otettiin vuonna 1988 postuumisti Songwriters Hall of Fameen. Hänen musiikkinsa on edelleen esiintynyt ympäri maailmaa kaikenlaisen musiikin yhtyeitä, konsertti bändit sinfoniaorkesteri.

"Sleigh Ride" ("Rekiretki") Ruotsin yhdysovaltalainen säveltäjä Leroy Anderson (1908-1975) on yksi suosituimmista joululauluista Suomessa.



Leroy Anderson (1908-1975)
i hemmet i Woodbury, Connecticut

"Rekiretki" valmistui ja julkaistiin Andersonin vuonna 1948. American sanoittaja Mitchell Parish kirjoitti alkuperäinen Englanti sanat vuonna 1951. Sauvo Puhtila ("Saukki") käännetty Englanti tekstin suomeksi.

Suomalainen versio "Rekiretki" oli ensimmäinen kirjattava Vieno Kekkosen vuonna 1959. Ehdottomasti eniten levytetty kappale on meillä suomessakin tutuksi tullut "Rekiretki".

LEROY ANDERSON FOUNDATION
PO Box 447
WOODBURY CT 06798 USA

www.leroyandersonfoundation.org
www.leroyanderson.com

Leroy Anderson ja "Sleigh Ride" "Rekiretki" Joululaulu

2 (2)

"Rekiretki"

Suomalainen versio "Sleigh Ride"
(Leroy Anderson)
Tekstin suomeksi:
"Saukki" (Sauvo Puhtila)
EMI Music Publishing Ab

On kaunis hohde hankien, juoksee jalakset näin
retki metsätietä vie kotitanhuaa päin
on eessä virma hevonen, hiljaa kulkuset soi
reessä vällyn alla kylmä ei tulla nyt voi

On kaunis talvi luminen, tanssii hiutaleet vain
hauska rekiretki on tässä ajellessain
on koivu niin kuin morsian huntu ohimoillaan
suovat timantit oksilla kimallustaan

(solo)

On kaunis hohde hankien, juoksee jalakset näin
retki metsätietä vie kotitanhuaa päin
on eessä virma hevonen, hiljaa kulkuset soi
reessä vällyn alla kylmä ei tulla nyt voi

On kaunis talvi luminen, tanssii hiutaleet vain
hauska rekiretki on tässä ajellessain

"Rekiretki"

Suomalainen versio "Sleigh Ride"
(Leroy Anderson)
Tekstin suomeksi:
Joel Hallikainen
EMI Music Publishing Ab

Nosta, orhi jalkaa,
rekiretki alkaa,
helkkää tiu'ut pienet, iloiset.
Tähti kirkas hohtaa,
sinne matka johtaa,
mistä loistaa valot lämpöiset.

refrain:

Elää saa niin riemullisen hetken
se, ken tekee reippaan rekiretken
Orhi, parhaas koita!
Soita, tiuku, soita
hilpeät ja hauskat sävelet!

Orhin vauhti kiihtyy,
reessä kyllä viihtyy.
Käsi käteen eksyy, tottakai!
Tiuku kalkkaa, kilkkaa
väsymystä pilkkaa,
joka hetki on kuin sunnuntai.

refrain

Orhi puistaa harjaa,
taivaan tähtikarjaa
kuuhut kirkas yössä paimentaa.
Juokse, hepo, juokse
kotimökin luokse!
siellä lämmin liesi odottaa.

refrain

LEROY ANDERSON FOUNDATION
PO BOX 447
WOODBURY CT 06798 USA

www.leroyandersonfoundation.org
www.leroyanderson.com